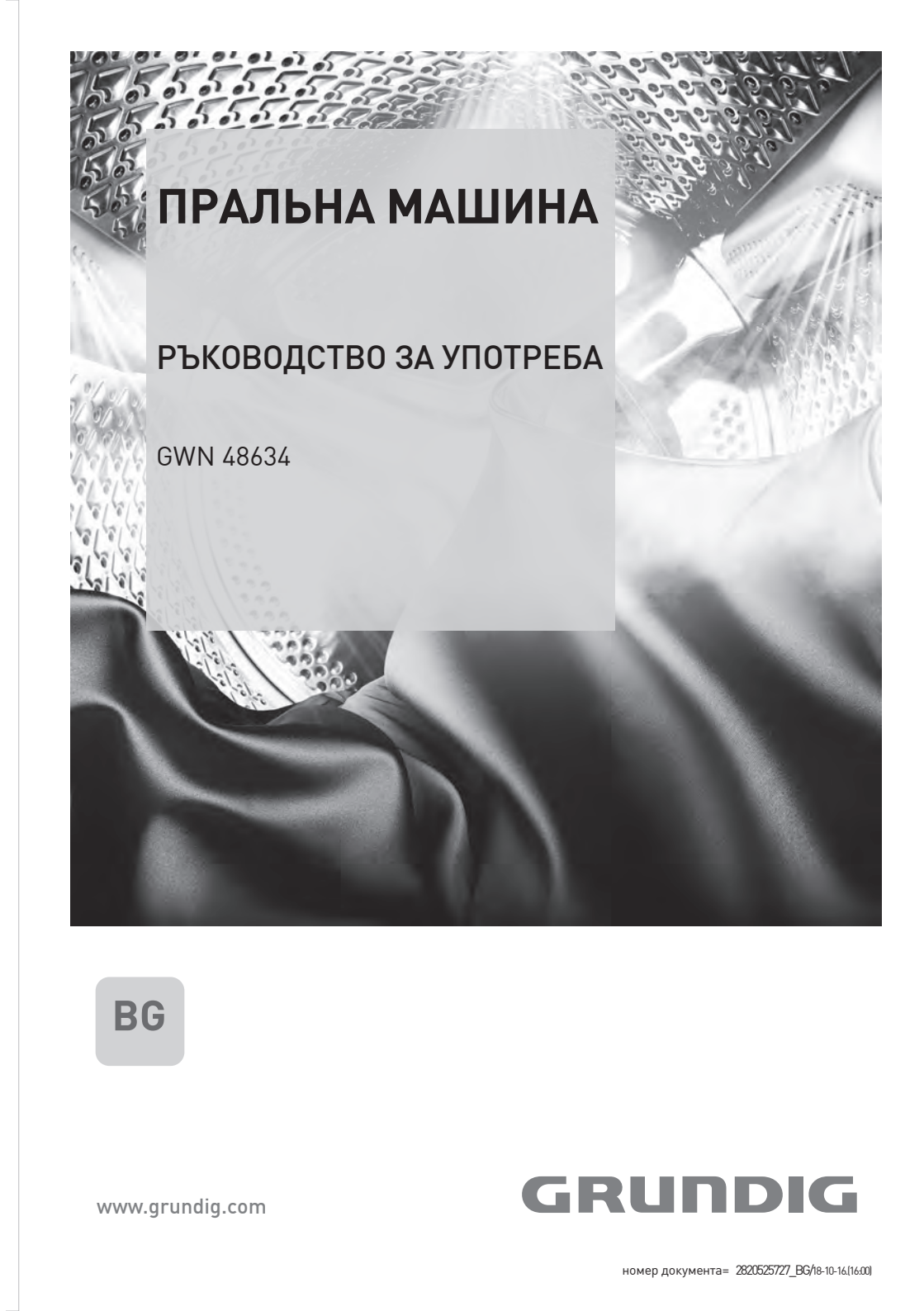




ПРАЛЪНА МАШИНА

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

GWN 48634

BG

www.grundig.com

GRUNDIG

номер документа= 2820525727_BG/18-10-16(16.00)

Моля, първо прочетете това ръководство за употреба!

Уважаеми потребителю,

Благодарим за избора на продукт на Беко. Надяваме се да получите отлични резултати от използването на продукта, който е произведен с използване на висококачествена модерна технология. За целта преди употребата на продукта прочетете внимателно цялото ръководство за употреба и другата придружителна документация и ги запазете за справка в бъдеще. Ако предадете уреда на друго лице, му предоставете и ръководството за употреба заедно с него. Следвайте всички предупреждения и указания от ръководството за употреба.

Помнете, че това ръководство за употреба може да е за няколко модела уреда. Разликите между моделите са посочени в ръководството.

Обяснение на символите

В това ръководство са използвани следните символи:

	Важна информация или полезни съвети за употребата.
	Предупреждение за опасна за живота и собствеността ситуация.
	Предупреждение за токов удар.
	Опаковъчните материали на продукта са произведени от рециклируеми материали в съответствие с националните наредбите за опазване на околната среда.

Не изхвърляйте опаковъчните материали заедно с останалите битови отпадъци. Занесете ги в специалните пунктове за събиране на опаковъчни материали, определени от местните власти.



Allergy UK е работното име на Британската фондация по алергиите. Печатът за одобрение, който обозначава, че продуктът носещ този етикет изрично ограничава / намалява / премахва алергените от средата на страдащия от алергия или има значително понижено съдържание на алергени, е създадена за да ръководи хората, търсещи съвет в тази връзка. Целта е да увери хората, че продуктите са тествани или анализирани научно със задоволителни резултати.

ТАБЛИЦА СЪС СЪДЪРЖАНИЕТО

Важни указания за безопасност и опазване на околната среда 4

Обща безопасност	4
Електрическа безопасност	5
Сигурност на продукта	6
Желателна употреба	7
Безопасност на децата	7
Съвместимост с Директивата за контрол на отпадъците от електрическо и електронно оборудване (WEEE)	8
Информация за опаковката	8

Вашата перална машина 9

Общ преглед	9
Съдържание на опаковката	10
Технически спецификации	11

Монтаж 12

Подходящо място за инсталиране	12
Отстраняване на подсилващите опаковъчни материали	12
Сваляне на болтовете за транспортиране	13
Свързване на водопровода	13
Свързване към канализационната система	14
Регулиране на крачетата	14
Свързване към електрическата инсталация	15

Подготовка 16

Сортиране на прането	16
Подготовка на дрехите за пране	16
Какво да направите за да спестите енергия	17
Първоначална употреба	17
Спазване капацитета на прането	18
Зареждане на прането	18
Употреба на перилен препарат и омекотител	18
Съвети за ефективно изпиране	21

Работа с уреда 23

Контролен панел	23
Символи на дисплея	23
Подготовка на машината	24

Избор на програма	24
Програми	24
Избор на температура	26
Избиране на скорост за центрофугиране	27
Таблица с програми и консумация	28
Избор на допълнителни функции	29
Време за край	30
Стартиране на програма	31
Заклучване на вратата	31
Промяна на настройките след стартиране на програмата	31
Заклучващ механизъм за защита на деца	32
Отказ на програма	32
Край на програма	33
Машината е оборудвана с „Режим на готовност“	33
Настройки на нивото на VOLUME (силата на звука)	33

Бърз наръчник на потребителя 34

Подготовка на машината	34
Избор на програма	34
Избор на допълнителни функции	34
Стартиране на програма	34
Край на програма	34
Отказ на програма	34
Заклучващ механизъм за защита на деца	34

Поддръжка и почистване 35

Почистване на чекмеджето за препарати	35
Почистване на вратата и барабана	35
Почистване на корпуса и контролния панел	36
Почистване на филтрите за входящата вода	36
Източване на остатъчна вода и почистване на филтъра на помпата	37

Възможни решения на възникнали проблеми 39

Важни указания за безопасност и опазване на околната среда

Този раздел съдържа важни указания, които ще ви помогнат да предотвратите риска от нараняване или щети върху имуществото ви. Неспазването на тези указания ще направи гаранцията невалидна.

Обща безопасност

- Този продукт може да се ползва от деца над **8** години включително, както и от лица с физически, сензорни или умствени увреждания или необучени и неопитни лица, но само ако те са наглеждани ли обучени от лице, което ги е инструктирало относно безопасната употреба на уреда и свързаните с него рискове. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката не трябва да се извършва от деца, освен ако не са наблюдавани от възрастен. Децата под възраст от 3 години трябва да се пазят настрана, освен ако не бъдат наблюдавани непрекъснато.
- Не поставяйте уреда върху покрит с килим под. В противен случай, блокираният приток на въздух отдолу ще доведе до прегряване на електрическите части на машината. Това ще доведе до проблеми с продукта.
- Ремонт на уреда трябва да се извършва само от **представител на упълномощен сервиз**. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от процедури, извършени от неквалифицирани лица.

Електрическа безопасност

- Ако уредът е повреден, не работете с него преди да бъде ремонтиран от упълномощен сервизен техник. Съществува риск от токов удар!
- Уредът е програмиран да продължи работа в случай на прекъсване на електрозахранването. Ако желаете да откажете програма, вижте раздел "Отказ на програма".
- Свържете уреда към заземен контакт, защитен с 16-амперов предпазител. Заземяването на инсталацията трябва да е направено от квалифициран електротехник. Фирмата ни не носи отговорност за щети по причина - ползване на уреда без заземяване, направено съгласно местните наредби.
-
- Изключвайте уреда от контакта, когато не го ползвате.
- Никога не мийте уреда с изливане или пръскане на вода отгоре му! Съществува риск от токов удар!
- Никога не пипайте щепсела с мокри ръце! Никога не изваждайте щепсела като дърпате за кабела, винаги хващайте за щепсела.
- Уредът трябва да бъде изключен от контакта при монтаж, поддръжка, почистване и ремонт.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде подменен от производителя, след продажбения сервиз или от лице с подобна квалификация (за предпочитане електротехник) или друго определено от вносителя лице, с цел да се избегнат всякакви рискове.

Сигурност на продукта

- Водопроводът и отточните тръби трябва да са добре затегнати и да не са повредени. В противен случай съществува риск от протичане.
- Никога не отваряйте вратата на пералнята или не вадете филтъра, ако в барабана има останала вода. В противен случай съществува риск от изгаряне с гореща вода.
- Не насилвайте заключената врата, за да я отворите. Вратата ще може да се отвори само няколко минути след завършване на перилния цикъл. Ако насилите вратата, за да я отворите, може да повредите вратата и блокиращия механизъм.
- Използвайте само прах за пране, омекотител и други препарати, подходящи за автоматична перална машина.
- Следвайте указанията от етикетите на дрехите и от опаковката на препарата.
- Поставете продукта върху твърда, плоска и равна повърхност.
- Не го поставяйте върху килим или подобна повърхност.
- Не поставяйте продукта върху висока платформа или на ръба на каскадна повърхност.
- Не поставяйте уреда върху захранващия кабел.
- Никога не използвайте гъба или изстъргващи материали. Те ще повредят боядисаните, хромирани и пластмасови повърхности.

Желателна употреба

- Този уред е предназначен за битова употреба. Не е подходящ за комерсиална употреба и не трябва да се използва извън предназначението си.
- Използвайте уреда само за пране и изплакване на текстилни продукти, обозначени по съответния начин.
- Производителят не носи отговорност в случай на неправилна употреба или транспортиране.

Безопасност на децата

- Опаковъчните материали са опасни за децата. Пазете опаковъчните материали на безопасно място, далеч от достъпа на деца.
- Електрическите уреди са опасни за децата. Пазете децата далеч от уреда, когато той работи. Не им позволявайте да си играят с уреда. Използвайте защитата от деца, за да предпазите децата от игра с уреда.
- Не забравяйте да затворите вратата на уреда, когато напускате помещението, в което е разположен.
- Съхранявайте всички препарати и добавки на безопасно място, далеч от достъпа на деца, като покриете контейнера или залепите пакета на препарата.



При пране на дрехите при висока температура, стъклото на вратата се нагорещява. Затова пазете децата далеч от вратата на машината по време на работата ѝ.

Съвместимост с Директивата за контрол на отпадъците от електрическо и електронно оборудване (WEEE)



Този продукт съответства на Директива на ЕС WEEE (2012/19/EC). Уредът носи класификационен символ за отпадък от електрическо и електронно оборудване (WEEE).



Продуктът е произведен от висококачествени части и материали, които могат да бъдат използвани повторно и са подходящи за рециклиране. Не изхвърляйте уреда заедно с обикновените битови отпадъци в края на експлоатационния му цикъл. Занесете го в пункт за събиране и рециклиране на електрическо и електронно оборудване. За да научите къде се намира най-близкият такъв пункт, се свържете с местните власти.

Съответства с Директива RoHS:

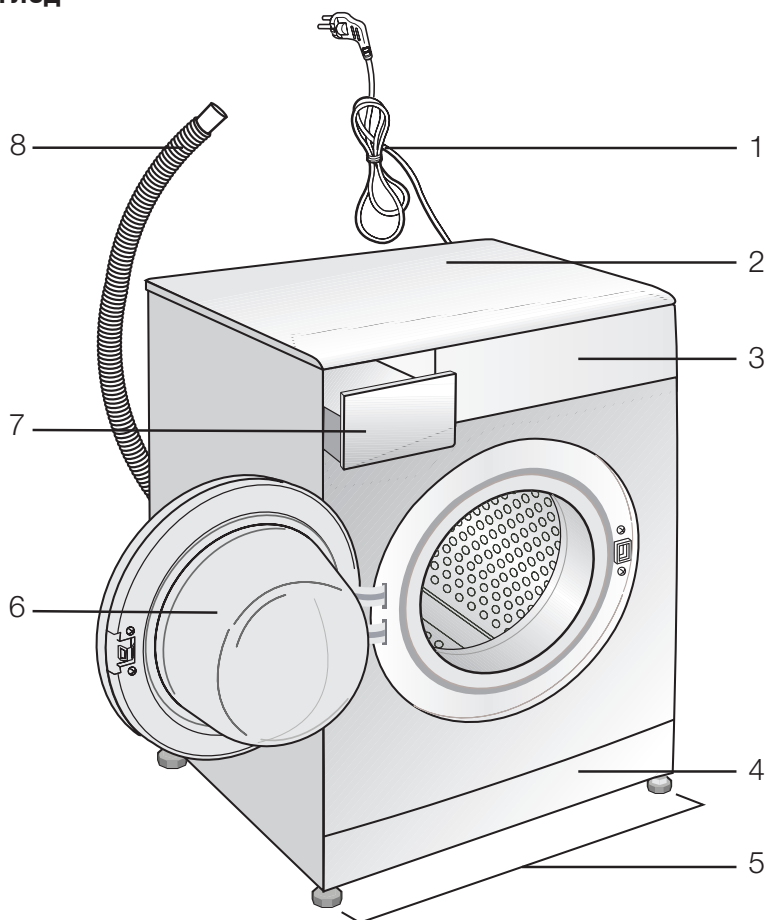
Продуктът, който сте закупили, съответства на Директива на ЕС RoHS (2011/65/EC). Той не съдържа вредни или забранени материали, посочени в тази Директива.

Информация за опаковката

- Опаковъчните материали на продукта са произведени от рециклируеми материали в съответствие с националните наредбите за опазване на околната среда. Не изхвърляйте опаковъчните материали заедно с останалите битови отпадъци. Занесете ги в специалните пунктове за събиране на опаковъчни материали, определени от местните власти.

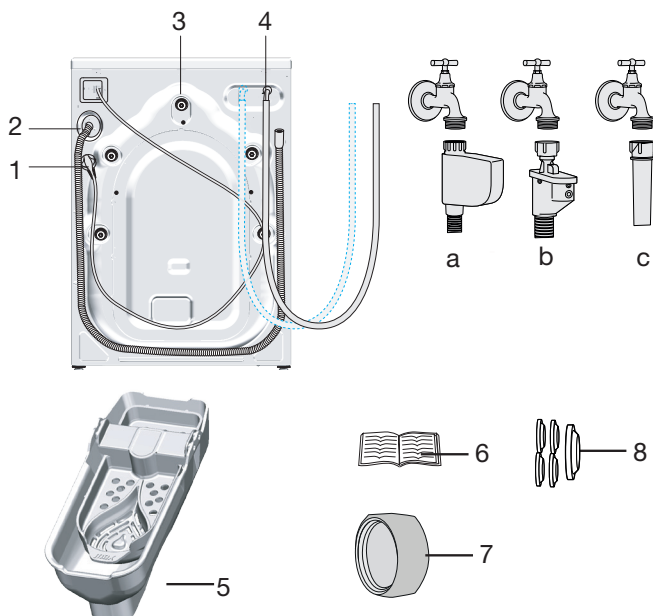
Вашата перална машина

Общ преглед



- 1- Захранващ кабел
- 2- Горен панел
- 3- Контролен панел
- 4- Филтърна капачка
- 5- Регулируеми крачета
- 6- Врата за зареждане
- 7- Чекмедже за препарати
- 8- Дренажен маркуч

Съдържание на опаковката



- 1- Захранващ кабел
- 2- Дренажен маркуч
- 3- Обезопасяващи болтове за транспортиране *
- 4- Входящ маркуч за водата (един от следните типове филтър е използван при свързването на маркуча към централното водоподаване)
 - a- Електронен шалтер за водата
 - b- Механичен спирателен кран за вода
 - c- Стандарт

5- Контейнер за течен перилен препарат**

6- Ръководство за употреба

7- Тапа***

8- Пластмасова тапа

* Броят на обезопасителните болтове за транспортиране може да варира в зависимост от модела на машината.

** Според модела на машината, може да бъде доставено с машината.

***Доставя се, ако машината е оборудвана с двойно водозахранване.

Технически спецификации

BG

В съответствие с делегираният регламент (ЕС) №:1061/2010

Име на доставчика или запазена марка	GRUNDIG
Име на модела	GWN 48634
Капацитет мощност (кг)	8
Клас енергийна ефективност / Скала от A+++ (най-висока ефективност) до D (най-ниска ефективност)	A+++
Годишен разход на енергия (kWh) ⁽¹⁾	175
Разход на енергия на стандартната програма „Памучни 60°C“ при пълно зареждане (kWh)	1,020
Разход на енергия на стандартната програма „Памучни 60°C“ при частично зареждане (кВч)	0,700
Разход на енергия на стандартната програма „Памучни 40 °C“ при пълно зареждане (кВч)	0,500
Разход на енергия в 'изключен режим' (W)	0,440
Разход на енергия във 'включен режим' (W)	0,640
Годишен разход на вода (l) ⁽²⁾	9900
Клас ефективност на центрофуга / Скала от A+++ (най-висока ефективност) до D (най-ниска ефективност)	A
Максимална скорост на центрофугиране (оборота в минута)	1600
Съдържание на остатъчна влажност (%)	44
Стандартна програма памучни ⁽³⁾	Памучни Еко 60°C и 40°C
Разход на енергия на стандартната програма „Памучни 60 °C“ при пълно зареждане (мин)	205
Разход на енергия на стандартната програма „Памучни 60 °C“ при частично зареждане (мин)	177
Разход на енергия на стандартната програма „Памучни 40 °C“ при частично зареждане (мин)	177
Продължителност на включен режим (мин)	N/A
Емисия на въздушен акустичен шум при пране/центрофугиране (dB)	52/78
Вграден	Non
Височина (см)	84
Широчина (см)	60
Дълбочина (см)	61
Нетно тегло (±4 кг)	78
Единичен вход за вода / Двоен вход за вода	• / -
• Налично	
Електричество (V/Hz)	230 V / 50Hz
Общ ел.поток (A)	10
Обща мощност (W)	2200
Код на основния модел	978

⁽¹⁾ Разходът на енергия се базира на 220 стандартни перилни цикъла на програми за памучни тъкани при 60°C и 40°C при пълно и частично зареждане, и консумация при режими на ниска мощност. Действителният разход на енергия зависи от това по какъв начин се използва уреда.

⁽²⁾ Разходът на вода се базира на 220 стандартни перилни цикъла на програма памучни тъкани при 60°C и 40°C при пълно и частично зареждане. Действителният разход на вода зависи от това по какъв начин се използва уреда.

⁽³⁾ Програма „Стандарт 60°C памучни“ и „стандарт 40°C памучни“ са стандартните перилни програми, свързани с информацията върху етикета и фиша, подходящи за пране на нормално замърсено памучно пране и че те са най-ефективните програми, що се отнася до комбиниран разход на енергия и вода.

Техническите спецификации може да бъдат променени без предварително предупреждение с цел подобряване качеството на продукта.

Монтаж

Относно монтажа на уреда се обърнете към най-близкия упълномощен сервиз. За да подготвите уреда за употреба, прегледайте информацията в това ръководство за употреба и преди да потърсите представител на упълномощения сервиз проверете дали електрозахранването, водоподаването и канализацията са наред. Ако не са, се обадете на квалифициран техник и водопроводчик, за да ги оправи.



Подготовката на мястото и електрическата, водната и канализационната инсталация са задължение на клиента.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Монтажът и свързването на електрозахранването на уреда трябва да бъдат извършени от представител на упълномощения сервиз. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от процедури, извършени от неквалифицирани лица.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди монтажа огледайте уреда за видими дефекти. Ако има такива, не го монтирайте. Повредените уреди носят риск за вашата безопасност.



Проверете дали входящият и изходящият маркуч, както и захранващият кабел не са прегънати, затиснати или премазани при наместването на продукта на мястото му след монтажа или почистването.

Подходящо място за инсталиране

- Поставете машината върху твърд под. Не поставяйте машината върху черга или подобна повърхност.
- Общото тегло на пералната машина и сушилнята - заредени на пълен капацитет - поставени една върху друга достига до около 180 килограма. Поставете уреда върху здрав, равен под, способен да издържи на това натоварване!
- Не поставяйте уреда върху захранващия кабел.
- Не монтирайте уреда на място, където температурата може да падне под 0°C.
- Поставете уреда на поне 1 см разстояние от ръба на други мебели.

Отстраняване на подсилващите опаковъчни материали

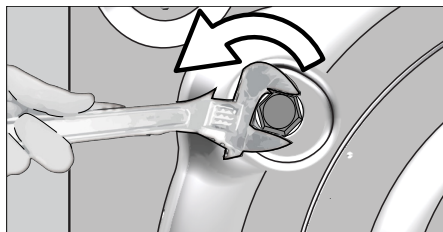
Наклонете машината назад, за да отстраните подсилващите опаковъчни материали. Отстранете подсилващите опаковъчни материали като издърпате опаковъчната лента.



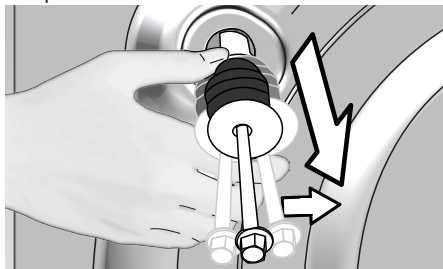
Сваляне на болтовете за транспортиране

	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не сваляйте болтовете за транспортиране преди да сте свалили подсилващите опаковъчни материали.
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Отстранете обезопасяващите болтове за транспортиране преди да използвате пералнята! В противен случай ще повредите уреда.

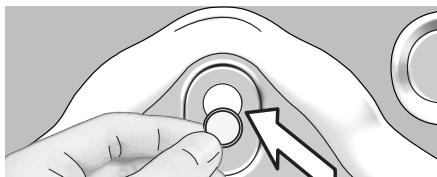
- Разхлабете винтовете с подходящ гаечен ключ докато започнат да се въртят свободно (с).



- Отстранете винтовете за обезопасено пренасяне като ги развиете внимателно.



- Наместете пластмасовите капачки, доставени в пакета с ръководството за употреба, в дупките от винтовете на задния панел. (P)



Запазете болтовете за обезопасено транспортиране, за да може да ги ползвате отново, ако се налага пренасяне на машината в бъдеще

Никога не пренасяйте уреда, без да сте завили правилно болтовете по местата им!

Свързване на водопровода



Водното налягане, необходимо за работата на уреда, трябва да е между 1 и 10 бара (0,1 – 1 МПа). За да работи пералнята ви нормално, ви е необходим дебит на водата 10 – 80 литра/минута. Ако водното налягане е твърде високо, монтирайте понижаваща налягането клапа.

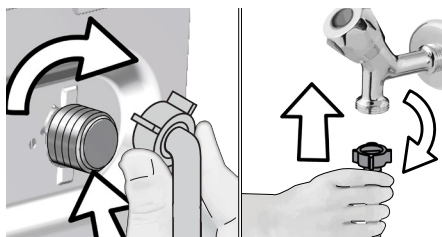


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Моделите с единично водно захранване не се свързват с кран с топла вода. В този случай прането ще се повреди или уредът ще премине в режим на безопасност и няма да работи.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте стари или употребявани маркучи с новия уред. Те може да направят петна по дрехите

- Завийте всички гайки на маркуча с ръка. Никога не използвайте уред за затягането им.



- След като свържете маркучите, отворете крановете докрай и проверете за изтичане при точките на свързване. Ако има изтичане на вода, затворете крана и свалете гайката. Проверете гайката и затегнете добре уплътнението. Когато машината не се използва, дръжте крановете затворени, за да избегнете протичане на вода.

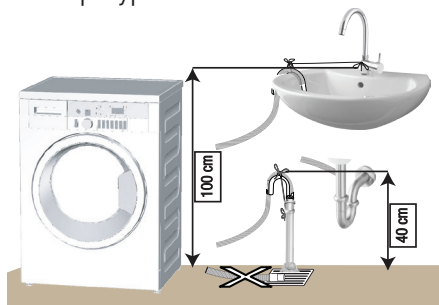
Свързване към канализационната система

- Накрайникът на изходящия маркуч трябва да е свързан директно с канала за мръсна вода или мивката.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ако маркучът се изтръгне от гнездото си по време на източване на водата, може да наводните дома си. Освен това съществува риск от изгаряне поради високата температура на водата! За да избегнете подобни рискове и да осигурите безопасно приемане и източване на водата в машината, затегнете накрайника на маркуча добре, така че да не може да се изтръгне

- Маркучът трябва да се инсталира на най-малко 40 см и най-много 100 см височина.
- В случай, че маркучът е повдигнат след като е поставен на нивото на земята (по-малко от 40 см над земята), източването на водата се затруднява и прането може да остане твърде мокро. Затова спазвайте височините, описани от фигурата.



- За да се избегне вливането на мръсна вода обратно в машината и да се осигури лесното ѝ източване, не пъхайте маркуча в мръсната вода и не го вкарвайте в канала по-дълбоко от 15 см. Ако е прекалено дълъг, отрежете.
- Краят на маркуча не трябва да е извит, внимавайте да не е настъпен или прегънат по пътя между канала и машината.

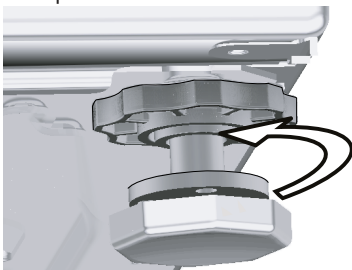
- Ако маркучът е твърде къс, използвайте оригинално удължение. Дължината на маркуча не може да надвишава 3,2 м. За да избегнете протичане на вода, свързването на удължението и дренажния маркуч на уреда трябва да бъде направено с подходяща скоба, за да не може да се откъсне и протече.

Регулиране на крачетата

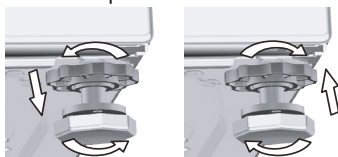


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да работи уредът безшумно, без да вибрира, трябва да стои равномерно и балансирано положение на крачетата. Балансирайте машината с тяхна помощ. В противен случай, уредът може да се размести и да започне да вибрира или да нанесе щети.

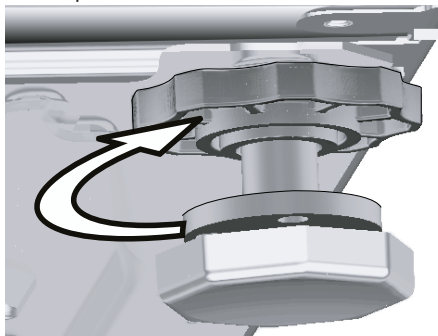
- Разхлабете с ръка гайките на крачетата.



- Регулирайте крачетата така, че уредът да е нивелиран и балансиран.



- Затегнете всички гайки отново на ръка.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте никакви уреди за разхлабване на контра гайките. В противен случай ще ги повредите

Свързване към електрическата инсталация

Свържете уреда към заземен контакт, защитен с 16-амперов предпазител. Фирмата ни не носи отговорност за щети по причина - ползване на уреда без заземяване, направено съгласно местните наредби.

- Свързването трябва да е направено в съответствие с държавните стандарти.
- След монтажа, захранващият кабел трябва да бъде лесно достъпен.
- Ако стойността на захранващия предпазител или прекъсвач у дома ви е под 16 ампера, потърсете квалифициран електротехник, който да монтира 16-амперов предпазител.
- Волтажът, обозначен в „Техническите спецификации“ трябва да отговаря на вашето захранване.
- Не свързвайте уреда чрез удължител или разклонител.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Повреденият захранващ кабел трябва да се подмени от представител на упълномощен сервис.

Транспортиране на уреда

- Изключете уреда от контакта преди транспортиране.
- Свалете маркучите за изходяща и за входяща вода.
- Източете останалата в уреда вода.
- Монтирайте обезопасителните болтове в обратен ред на свалянето им;



Никога не пренасяйте уреда, без да сте завили правилно болтовете по местата им!



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Опаковъчните материали са опасни за децата. Пазете опаковъчните материали на безопасно място, далеч от достъпа на деца.

Подготовка

Сортиране на прането

- Сортирайте прането според вида на тъканите, цвета, степента на замърсяване и допустимата температура на пране.
- Винаги спазвайте указанията върху етикета на дрехите.

СИМВОЛИ ЗА ПРАНЕ НА ДРЕХИ																										
ПРАНЕ		Символи за машинно пране			Нормално пране			Без гладене			Чувствително-Деликатно пране			Ръчно пране			Не се пере			Без центрофугиране						
	Температура на водата		Максимум		95°C		70°C		60°C		50°C		40°C		30°C											
			Символ(и)		•••		••		••		•••		••		•											
СУШЕНЕ		Символи за сушене			Подходящо за сушилня			Без гладене			Чувствително / Деликатно сушене			Не сушете в сушилня			Не сушете			Неподходящо за сухо почистване						
	Настройки на сушенето		При всякава температура		○		●••		●•		●•		●		●●●		■		■		●					
			При всякава температура		При висока температура		При средна температура		При ниска температура		Без запряване		Проснете за да изсушите		Сушете легнало		Проснете мокро за да изсушите		Сложете легнало на сянка		За сухо почистване					
ГЛАДЕНЕ		Гладене -																								
	Сухо или парно			Гладете на висока температура			Гладете на средна температура			Гладете на ниска температура			Не гладете						Гладете без пара							
	Максимална температура			200 °C			150 °C			110 °C																
БЕЛИНА		Всякаква белина е позволена										Може да използвате белина (натриев хипохлорид)						Не е разрешено използването на белина						Позволен са само белини без хлорин		

Подготовка на дрехите за пране

- Металните елементи в прането, като банели на сутиени или катарамии на колани, могат да повредят пералнята Ви. Свалете металните елементи или перете дрехите в торбичка за пране или калъфка за възглавница.

- Изпразнете джобовите от монети, химикалки, кламери и други подобни, обърнете джобовите навън и ги изчеткайте. Тези предмети могат да повредят машината и да предизвикат шум по време на прането.
- Поставете малки на размер дрешки като бебешки чорапки или найлонови чорапи в торбичка за пране или калъфка за възглавница.
- Поставете пердетата в машината без да ги притискате. Свалете окачалките на пердетата.
- Закопчайте циповете, зашийте разхлабените копчета и скъсаните и разпорени места.
- Перете дрехи, означени с етикети „за машинно пране“ или „за ръчно пране“, само с подходяща за тях програма.
- Не перете цветно и бяло пране заедно. Нови, тъмни на цвят дрехи, могат да пуснат много боя. Перете ги отделно.
- Упоритите петна трябва да се третират по подходящ начин преди изпирането. Ако не сте сигурни, третирайте със сух препарат за петна.
- Използвайте само оцветители/избелващи вещества, подходящи за машинно пране. Винаги спазвайте указанията върху опаковката.
- Перете панталоните и деликатното пране обърнати от опаката страна.
- Поставете дрехите от ангорска вълна във фризера за няколко часа преди пране. Това ще намали образуването на фитилчета по дрехите.
- Пране, силно напращено с материали от рода на брашно, вар, мляко на прах и др., трябва добре да се изтупа преди да се постави в машината. В противен случай, тези прахообразни вещества се натрупват по вътрешните части на машината и може да я повредят.

Какво да направите за да спестите енергия

Следващата информация ще ви помогне да използвате уреда по екологичен и енергийно-ефективен начин.

- Пускайте уреда на максималния капацитет, позволен от програмата, която сте избрали, но не го претоварвайте; „Таблица с програми и консумация“.
- Винаги спазвайте инструкциите от опаковката на перилния препарат.
- Перете слабо замърсеното пране на ниска температура.
- Използвайте бързи програми за малки количества леко замърсено пране.
- Не използвайте опцията за предпране и висока температура за пране, което не е силно замърсено и по него няма петна.
- Ако планирате да сушите прането си в сушилнята, когато настройвате, изберете най-високата препоръчана скорост за центрофугиране.
- Не използвайте повече препарат от препоръчаното количество на опаковката му.

Първоначална употреба

Преди да започнете да използвате уреда, проверете дали всички подготвителни дейности са извършени в съответствие с указанията в разделите „Важни указания за безопасност“ и „Монтаж“.

За да подготвите уреда за пускане на пране, първо стартирайте програма за почистване на барабана. Ако машината ви не е оборудвана с тази програма, приложете описания метод.



Използвайте препарат срещу котлен камък, подходящ за перални машини.

В машината може да има останала малко вода в следствие на процедурите по качествен контрол при процеса на производство. Това не е вредно за уреда.

Спазване капацитета на прането

Максималният капацитет на зареждане зависи от вида на прането, степента на замърсяване и желаната програмата за изпиране. Машината автоматично регулира количеството вода според теглото на зареденото пране.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Спазвайте информацията от „Таблица с програми и консумация“. Когато машината е претоварена, качеството на изпиране се понижава. Освен това, може да се получи шум или вибрациране

Вид на прането	Тегло (г)
Халат за баня	1200
Салфетка	100
Калъф за юрган	700
Чаршаф	500
Калъфка за възглавница	200
Покривка за маса	250
Кърпа	200
Кърпа за ръце	100
Вечерна рокля	200
Бельо	100
Мъжки гащеризон	600
Мъжка риза	200
Мъжки пижами	500
Блузи	100

Зареждане на прането

- Отворете вратата.
- Поставете прането отделно едно от друго в машината.
- Натиснете вратата, за да я затворите докато чуete звук от заключване. Внимавайте прането да не бъде заципано от вратата.



По време на работа на програмата вратата е заключена. Вратата може да се отвори малко след като програмата свърши.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В случай на неравномерно разпределение на прането, може да се появи шум или вибрация в машината.

Употреба на перилен

препарат и омекотител



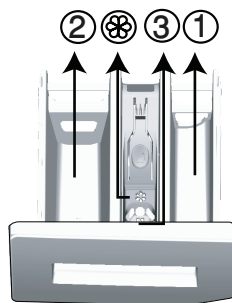
При използване на препарат, омекотител, колосан, фабрична боя, белина или препарат срещу котлен камък, прочитайте внимателно указанията върху опаковката им и следвайте посочените препоръчителни дози. По възможност използвайте мерителна чашка.

Чекмедже за препарат

Чекмеджето за перилен препарат се състои от три отделения:

- (1) за предпране
- (2) за основно пране
- (3) за омекотител

– (*) в отделението за омекотите има допълнителен сифон.



Перилни препарати, омекотители и други почистващи препарати

- Добавете перилен препарат или омекотител преди да започне програмата.
- Никога не оставяйте чекмеджето за перилен препарат отворено по време на работа на програмата!
- При ползване на програма без предпране, не поставяйте никакъв перилен препарат в отделението за предпране (отделение No. „1“).
- При ползване на програма с предпране, не поставяйте течен перилен препарат в отделението за предпране (отделение No. „1“).
- Ако използвате торбичка за перилен препарат или топка за пране, не ползвайте програми с предпране. Поставете торбичката с перилен препарат или топката за пране директно с прането в машината.
- Ако използвате течен перилен препарат, не забравяйте да поставите чашката с течен препарат в отделението за основно пране (отделение No. „2“).

Избиране на типа перилен препарат

Видът перилен препарат зависи от типа и цвета на тъканите.

- Използвайте различни препарати за цветно и за бяло пране.
- Перете деликатните дрехи само със специални препарати (течен перилен препарат, шампоан за вълна и др.), предназначени за деликатни тъкани.
- При пране на тъмни дрехи или юргани се препоръчва използването на течен перилен препарат.
- Перете вълнените дрехи със специални препарати, предназначени само за вълнени тъкани.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Използвайте само препарати, произведени специално за перални машини.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не

използвайте сапун на прах.

Регулиране количеството на препаратата

Количеството на използвания перилен препарат зависи от количеството и степента на замърсяване на прането, както и от твърдостта на водата.

- Не надвишавайте количеството, означено на пакета, за да избегнете прекомерно пенене и недоизплакване. По този начин не само пестите пари, но и помагате за опазването на околната среда.
- Използвайте по-малко количество препарат за малко количество или леко замърсени дрехи.

Използване на омекотители

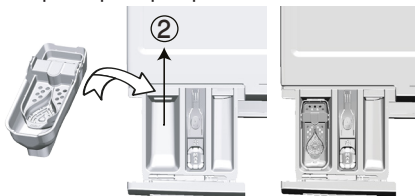
Поставете омекотителя в отделението за омекотител на чекмеджето за препарати.

- Не надвишавайте нивото на маркировката {>max<} в отделението за омекотител.
- Ако омекотителят се е съгстил, преди да го сложите в чекмеджето за препарати, го разредете с вода.

Използване на течни перилни препарати

Ако уредът е оборудван с чашка за течен перилен препарат:

- Поставете чашката за течен перилен препарат в отделение No: „2“.
- Ако течният перилен препарат се е съгъстил, преди да го сложите в чашката за перилен препарат, разредете го с вода.



Ако уредът не е оборудван с чашка за течен перилен препарат:

- Не използвайте течен перилен препарат за предпране, когато работите с програмата за предпране.
- Течният перилен препарат прави петна по дрехите ви ако се използва с функцията за забавяне на старта. Ако желаете да използвате функцията за забавяне на старта, то не използвайте течен перилен препарат.

Използване на гел и препарат на таблетки

- Ако гелообразният перилен препарат е с течна консистенция и машината ви не е оборудвана със специална чашка за течен перилен препарат, сипете гелообразният препарат в отделението за основно пране при първото вливане на вода в машината. Ако машината ви е оборудвана с чашка за течен перилен препарат, сипете препарат в чашката преди да стартирате програмата.

- Ако консистенцията на гелообразния перилен препарат не е течна или е във формата на капсулообразна течна таблетка, го поставете директно в барабана преди прането.
- Перилният препарат на таблетки се поставя в отделението за основно пране (отделение No. „2“) или директно в барабана преди пране.



Препаратите на таблетки може да оставят остатъци в отделението за перилен препарат. В такъв случай при следващото пране пхнете таблетката в прането в долната част на барабана.



При ползване на таблетки за пране или гелообразни перилни препарати, не използвайте функцията за предпране.

Използване на колосан

- Добавете течен колосан, колосан на прах или фабрична боя в отделението за омекотител.
- Не използвайте омекотител и препарат за колосване едновременно в един перилен цикъл.
- След използване на препарат за колосване, избършете вътрешността на машината с чист влажен парцал.

Използване на белина

- Изберете програма с предпране и добавете белината в началото на предпрането. Не слагайте перилен препарат в отделението за предварително пране. Алтернативен начин за използване на белина е, да изберете програма с допълнително изплакване и да сипете белината, докато машината налива вода през отделението за перилни препарати по време на първата стъпка на изплакването.
- Не смесвайте белина и перилен препарат.
- Използвайте малко количество (около 50 мл) белина и изплаквайте дрехите много добре, тъй като тя предизвиква кожни раздразнения. Не изливайте белината директно при дрехите и не ползвайте белина с цветно пране.
- Когато използвате белина на кислородна основа, изберете програма, която пере на ниска температура.
- Белините на кислородна основа могат да се ползват заедно с перилни препарати; ако обаче консистенцията на белината не е еднаква с тази на перилния препарат, първо сипете перилния препарат в отделение No. „2“ на чекмеджето за препарати и изчакайте машината да поеме препарата с входящата вода. Добавете белината през същото отделение докато машината все още налива вода.

Използване на препарат против котлен камък

- При необходимост използвайте препарати против котлен камък, създаден специално за перални машини.

Съвети за ефективно изпиране

Дрехи	
Светли и бели на цвят	
(Препоръчителен диапазон на температурата в зависимост от степента на замърсеност: 40-90 °C)	
Ниво на замърсеност	Силно замърсени (трудни за изпиране петна, като от трева, кафе, плодове и кръв.) Може да се наложи да обработите предварително петната или да използвате предварително пране. Течните и прахообразни перилни препарати за бели дрехи може да се използват в дозите, препоръчани за силно замърсено пране. Препоръчително е използването на прахообразни перилни препарати за петна от глина и пръст, както и петна, чувствителни към белина.
	Средно замърсени (Например, петна от допира на тялото с яки и ръкави) Течните и прахообразни перилни препарати за бели дрехи може да се използват в дозите, препоръчани за средно замърсено пране.
	Леко замърсени (Няма видими петна.) Течните и прахообразни перилни препарати за бели дрехи може да се използват в дозите, препоръчани за леко замърсено пране.
Цветни	
(Препоръчителни температурни диапазони за ниво замърсяване: студено -40 °C)	

Дрехи	
Ниво на замърсено	Силно замърсени Течните и прахообразни перилни препарати за цветни дрехи може да се използват в дозите, препоръчани за силно замърсено пране. Препоръчително е използването на прахообразни перилни препарати за петна от глина и пръст, както и петна, чувствителни към белина. Използвайте перилни препарати без белина.
	Средно замърсени Течните и прахообразни перилни препарати за цветни дрехи може да се използват в дозите, препоръчани за средно замърсено пране. Използвайте перилни препарати без белина.
	Леко замърсени Течните и прахообразни перилни препарати за цветни дрехи може да се използват в дозите, препоръчани за леко замърсено пране. Използвайте перилни препарати без белина.

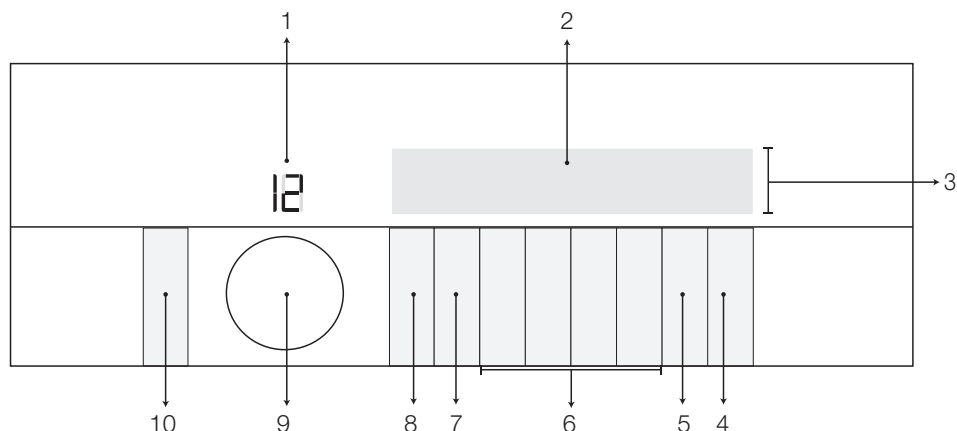
Тъмни
(Препоръчителни температурни диапазони за ниво замърсяване: студено -40 °C)

Ниво на замърсено	Силно замърсени Течните перилни препарати за цветни и тъмни дрехи може да се използват в дозите, препоръчани за силно замърсено пране.
	Средно замърсени Течните перилни препарати за цветни и тъмни дрехи може да се използват в дозите, препоръчани за средно замърсено пране.
	Леко замърсени Течните перилни препарати за цветни и тъмни дрехи може да се използват в дозите, препоръчани за леко замърсено пране.

Дрежи
Деликатни/вълнени/коприна
(Препоръчителни температурни диапазони за ниво на замърсяване: студено -30 °C)

Ниво на замърсено	Силно замърсени За деликатните дрехи предпочитайте течни препарати. Вълнените и копринени дрехи трябва да се перат със специални препарати за вълна.
	Средно замърсени За деликатните дрехи предпочитайте течни препарати. Вълнените и копринени дрехи трябва да се перат със специални препарати за вълна.
	Леко замърсени За деликатните дрехи предпочитайте течни препарати. Вълнените и копринени дрехи трябва да се перат със специални препарати за вълна.

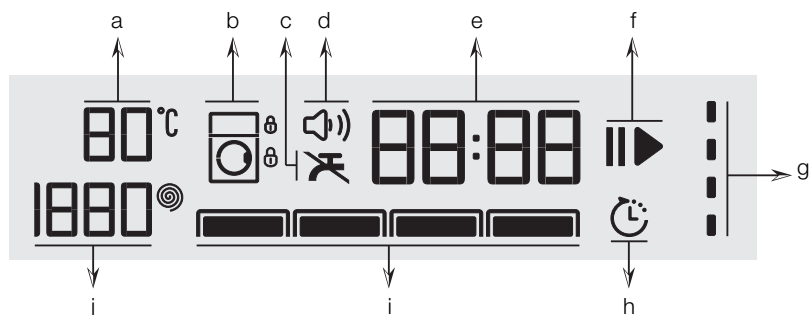
												
Центрофугиране	Предпране	Предплавяне от намачкване	Допълнително изплавяне	Изплавяне	Температура	Забавяне на старта	Заклучващ механизъм за защита на деца	Вкл/Изкл	Старт/Плуз	Студено	Без центрофугиране	Допълнителна вода
												
Бързо пране	Задържане на изплавянето	Избор ниво на замърсено	Любими	Нощен режим	Центрофугиране+Източване	Пране	Край (End)					



- 1 - Дисплей за избор на програма
- 2 - Дисплей
- 3 - Индикатор за прогрес на програма
- 4 - Бутон „Старт/Пауза“
- 5 - Бутон за настройка на краен час
- 6 - Бутони за допълнителни функции

- 7 - Бутон за настройка на скоростта на центрофугиране
- 8 - Бутон за регулиране на температурата
- 9 - Селектор на програмите
- 10 - Бутон „Вкл./Изкл.“

Символи на дисплея



- a - Температурен индикатор
- b - Индикатор за заключване
- c - Индикатор за липса на вода
- d - Индикатор за аудио предупреждение
- e - Информационна линия за продължителност

- f - Индикатор за „Старт/Пауза“
- g - Индикатор за ход на програма
- h - Индикатор за време
- i - Индикатор за спомагателни функции
- j - Индикатор скорост на въртене

Подготовка на машината

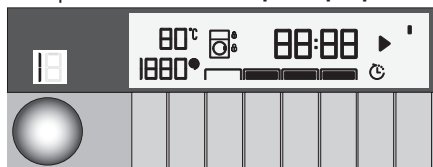
- Проверете дали маркучите са плътно свързани.
- Включете пералнята в контакта.
- Завъртете крана докрай.
- Поставете прането в пералната машина.
- Поставете перилен препарат и омекотител.

Избор на програма

- Изберете програма, която съответства на вида, количеството и нивото на замърсеност на прането в съответствие с „Таблицата с програми и консумация“ и таблицата за температурите по-долу.

90°C	Силно замърсени, бели памучни тъкани и спално бельо (покривки за кухненски и холни маси, кърпи, спални чаршафи и др.).
60°C	Нормално замърсени, цветни, непускащи боя памучни или синтетични дрехи (ризи, нощници, пижами и др.) и леко замърсено спално бельо (бельо).
40°C- 30°C- Студено	Смесено пране, включващо деликатни (драпирани завеси и др.), синтетични и вълнени тъкани.

- Изберете желаната програма чрез копчето **Избор на програма**.



	Програмите са с ограничение до най-високата скорост на центрофугиране, подходяща за съответния вид тъкани.
	При избора на програма винаги вземайте предвид вида на материята, цвета, степента на замърсеност и допустимата температура на водата.
	Винаги избирайте възможно най-ниската необходима температура. По-високата температура означава по-висока консумация на електроенергия.

Програми

• Cotton (Памучни материи)

Използвайте тази програма за памучно пране (като спални чаршафи, калъфки за юргани и възглавници, кърпи, хавлии, долно бельо и др.). Прането ще бъде изпрано чрез активни перилни движения при по-дълъг перилен цикъл.

• Synthetics (Синтетични тъкани)

Използвайте тази програма за пране на синтетичните дрехи (ризи, блузи, смес синтетични/памучни и т.н.). Програмата пере с по-нежни движения и има по-къс перилен цикъл в сравнение с програмата за памучни тъкани.

За пердета и тюл използвайте програма за синтетични тъкани 40°C, с избрани функции предпране и предпазване от намачкване. Тъй като мрежестата им структура предизвиква прекалено образуване на пяна, при прането на драперии/тюл използвайте малко препарат в отделението за основно пране. Не поставяйте перилен препарат в отделението за предварително пране.

• WoolProtect (Вълнени материи)

Използвайте тази програма за пране на вълнените дрехи. Използвайте подходящата температура съобразно етикета на дрехите. Използвайте подходящи препарати за пране на вълнени тъкани.



„Перилният цикъл за вълнени дрехи е тестван и одобрен от **The Woolmark Company** за прането на Woolmark дрехи, обозначени с етикет „**машинно пране**“, при положение, че дрехите се перат съгласно инструкциите на етикета, както и тези на производителя на пералната машина. M13985“
„Във Великобритания, Ирландия, Хонг Конг и Индия запазената марка на Woolmark е запазена марка за сертификат.“

• MultiSense (Автоматична програма)

Използвайте тази програма за пране на често използвани памучни, синтетични или смесени (памучни + синтетични) дрехи. Програмата разпознава типа и количеството пране и автоматично регулира разхода на вода и продължителността на програмата.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не перете вълнени или деликатни дрехи с тази програма. Ако температурата, показано на индикатора за температура, не е подходящ за дрехата, изберете подходяща стойност на температурата.

Максималната температура на пране на автоматичната програма в зависимост от степента на замърсеност и типа на прането, е 60°C. Изпирането може да не е на желаното ниво за силно замърсени бели дрехи и упорити петна (яки, захабени чорапи, петна от пот и др.). В този случай се препоръчва да изберете програма „Памук“ с предпране и да настроите температурата на 50-60°C. Много видове дрехи се разпознават правилно и изпират надеждно с автоматичната програма.

• Cotton Eco (Еко памук)

Използвайте тази програма за пране на нормално замърсено, издръжливо памучно и ленено пране. Въпреки че пере по-дълго от всички останали програми, тя пести много електроенергия и вода. Действителната температура на водата може да се различава от посочената температура на изпиране. Когато заредите машината с по-малко пране (напр. ½ или по-малко от капацитета), продължителността на програмата може автоматично да се скъси. В такъв случай, консумираната енергия и вода ще намалеят, предвид по-икономичното пране. Тази програма се предлага с модели, които имат индикатор за оставащо време.

• HygieneCare (Хигиена)

Използвайте тази програма за пране на бебешки дрехи и дрехи на хора с алергии. По-дългият период на загряване и допълнителната стъпка на изплакване осигуряват по-високо ниво на хигиена.

• Hand Wash (Ръчно пране)

Използвайте тази програма за пране на вълнени/деликатни дрехи, обозначени с етикет „Да не се пере в машина“, при които се препоръчва пране на ръка. Програмата пере с много нежни движения с цел да не повреди дрехите.

• GentleCare (нежна грижа за дрехите)

Използвайте тази програма за пране на деликатните дрехи. Тя изпира с нежни движения без никакво междинно центрофугиране в сравнение с програмата за синтетични тъкани.

• Mini14' (Мини 14')

Използвайте тази програма за бързо изпиране на леко замърсено пране.

• DarkCare (грижа за тъмни дрехи)

Използвайте тази програма за изпиране на тъмни на цвят **памучни и синтетични** материали или за пране, което не искате да избелее. Изпирането се извършва с леко механично движение при ниска температура. При изпиране на тъмни дрехи се препоръчва използването на течен перилен препарат или препарат за вълна.

• Steam Refresh (Освежаване)

Използвайте тази програма за намаляване на гънките и при гладене на пране, съдържащо малко количество памук, за синтетично или смесено пране.



Заредете само половината капацитет, посочен за избраната програма.

Когато програмата е избрана, е нормално да се чува шум от кипене на вода, тъй като генераторът кипва водата, за да се получи пара.

• AquaPerfect 40°/40°

Използвайте за бързо изпиране на леко замърсено памучно пране без петна.

• Bedding (пухени завивки)

Използвайте тази програма за пране на олекотени завивки с влакнест пълнеж, обозначени с етикет „за машинно пране“. Олекотената завивка трябва да се зареди в барабана, така че да не се повреди нито машината, нито завивката. Свалете калъфа на олекотената завивка преди да я поставите в пералнята. Сгънете завивката на две и я поставете в машината. Поставете завивката в машината, като внимавате да я поставите така, че да не влиза в контакт с мембраната.

	Не нареждайте повече от една двойна (200 x 200 cm) олекотена завивка с влакнест строеж.
	Не перете олекотени завивки, възглавници и др., съдържащи памук, в машината.
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не перете артикули, освен пухени, като килими, черги и подобни в машината. Пералнята ще се повреди.

• MachineCare (Почистване на барабана)

Използвайте тази програма редовно (веднъж на всеки 1-2 месеца), за да почистите барабана и да осигурите необходимата хигиена. Пуснете програмата без какво пране в машината. За по-добри резултати, сложете прахообразен препарат за котлен камък в отделението за препарати „2“. Когато програмата завърши, оставете вратата леко откритата, за да може вътрешността да изсъхне.

	Това не е перилна програма. Това е програма за поддръжка.
	Не пускайте програмата с дрехи в пералнята. Ако се опитате да направите това, пералнята автоматично разбира, че в нея има нещо и спира програмата.

• Rinsing (Изплакване)

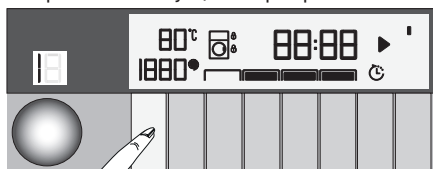
Използвайте тази програма, когато искате да изплакнете или колосате отделно.

• Spin + Pump (Центрофугиране + Източване)

Използвайте тази програма за източване на водата от машината.

Избор на температура

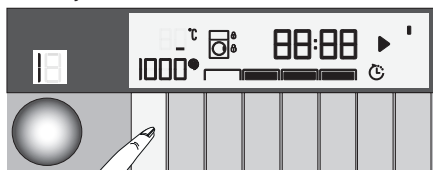
Когато избирате нова програма, температурният индикатор показва препоръчителната за нея температура. Възможно е препоръчителната стойност на температурата да не е максималната температура, която може да бъде избрана за текущата програма.



Натиснете бутона **Температурна настройка**, за да промените температурата. Температурата се понижава на интервали от 10°C.

	Бутонът за регулиране на температурата на функциите работи само в посока за понижаване на температурата.
---	--

Най-накрая на дисплея се показва символ „-“, обозначаващ - изпиране със студена вода.



	Осветлението на температурния индикатор е изключено при програми, които не разрешават настройка на температурата.
---	---

Можете да промените температурата и след стартиране на изпирането. Ако етапите на изпиране са подходящи, тогава може да се направи промяната. Ако етапите на изпиране не са подходящи, тогава не може да се направи промяната.



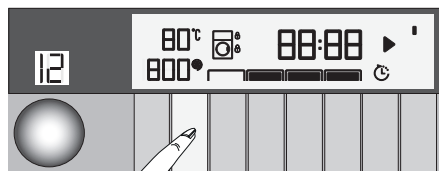
Ако стигнете до опция за студено пране и натиснете отново бутона за регулиране на температурата, на дисплея се изписва препоръчителната максимална температура за избраната програма. Натиснете отново бутона за регулиране на температурата, за да я намалите.

Избиране на скорост за центрофугиране

При избора на нова програма, индикаторът за **скорост на центрофугиране** показва максималната скорост на въртене за избраната програма.



Възможно е препоръчителната стойност на въртене да не е максималната, която може да бъде избрана за текущата програма.



Натиснете бутона **Настройка на скорост за центрофугиране**, за да промените скоростта на центрофугиране. Скоростта на центрофугиране постепенно намалява.

След това, в зависимост от модела на уреда, на дисплея се изписва „Задържане на изплакването“ и „Без центрофугиране“.

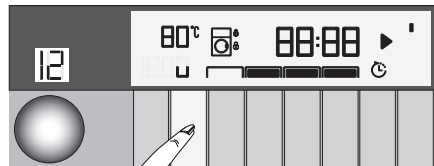


Бутонът за регулиране на скоростта на центрофугиране функциите работи само в посока за понижаване на температурата.

Опцията за задържане на изплакването се обозначава със символ „|_|“, а опцията без центрофугиране със символ „_“.

Ако не искате да извадите дрехите веднага след приключване на програмата, може да използвате функция **Задържане на изплакването**, за да предпазите дрехите от измачкване при липсата на вода в машината.

Тази функция задържа прането в последната вода от изплакването.

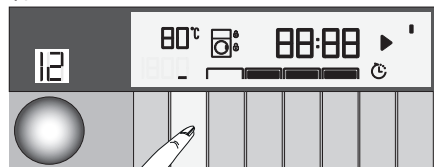


Ако желаете да центрофугирате прането след функция „Задържане на изплакването“ :

- Настройте **Скорост на центрофугиране**.

- Натиснете бутона **Старт / пауза / отказ**. Програмата продължава. Машината източва водата и центрофугира прането.

Ако желаете да източите водата в края на програмата, без да центрофугирате, използвайте функция **Без центрофугиране**.



Осветлението на температурния индикатор е изключено при програми, които не разрешават настройка на температурата.

Вие можете да смените скоростта на въртене след като е започнало прането, ако стъпките за пране позволяват това. Ако етапите на изпиране не са подходящи, тогава не може да се направи промяната.

Таблица с програми и консумация

EN											
Programme (°C)			Max. Load (kg)	Water Consumption (l)	Energy Consumption (kWh)	Max. Speed***	Бързо пране	Предпране	Нощен режим	Допълнително изплакване	Selectable temperature range °C
MultiSense	40	8	****	****	1600	•	•	•	•		Cold-60
Cotton Eco	60**	8	51	1,02	1600						Cold-60
	60**	4	42	0,70	1600						Cold-60
	40**	4	42	0,50	1600						Cold-60
Cotton	90	8	70	2,03	1600	•	•	•	•		Cold-90
	60	8	70	1,33	1600	•	•	•	•		Cold-90
	40	8	70	0,93	1600	•	•	•	•		Cold-90
Synthetics	60	4	65	1,13	1200	•	•	•	•		Cold-60
	40	4	65	0,90	1200	•	•	•	•		Cold-60
WoolProtect	40	2	45	0,35	1000	•		•	•		Cold-40
Hand Wash	30	1,5	40	0,22	600						Cold-30
Mini 14'	30	2	34	0,16	1400			•	•		Cold-30
Bedding	40	-	67	0,82	1000	•		•	•		Cold-60
HygieneCare	90	8	100	2,25	1600				*		30-90
GentleCare	40	3	54	0,44	1000	•	•	•	•		40-Cold
DarkCare	40	4	80	0,90	1000		•	•	*		Cold-40
AquaPerfect 40°/40'	40	8	55	0,65	1400						Cold-40
Steam Refresh	-	1	1	0,17	-						-
Machine Care	70	-	110	2,60	700				*		70

- : Избираемо.
- * : Автоматично избирани, не могат да се отказват.
- ** : Програма за енергийно етикетирание (EN 60456 Ed.3) Програма с енергиен етикет, тествана при „Еко памук 60°C“ със студена вода
- *** : Ако максималната скорост на въртене на пералнята ви е по-ниска от тази стойност, може да изберете само до максималната възможна скорост.
- **** : Програмата разпознава типа и количеството пране и автоматично регулира разхода на вода, електроенергия и продължителността на програмата.
- : Виж описанието на програмата за максимален капацитет на зареждане.



** „Памук еко 40°C и Памук 60°C са стандартни програми.“ Тези програми са известни като „40°C стандартна програма за памук“ и „60°C стандартна програма за памук“ и са показани на панела със символи .



Допълнителните функции в таблицата варират в зависимост от модела на пералнята.

Консумацията на енергия и вода и продължителността на програмата може да варират в зависимост от налягането, твърдостта и температурата на водата, външната температура, вида и количеството на прането, избора на допълнителни функции и промените в електрическото напрежение.

Може да проследите времето за изпиране на програмата, която сте избрали, на дисплея на пералнята. Нормално е да има малки разлики между времето, показвано на дисплея и реалното време на изпиране.

Указателни стойности за синтетични програми

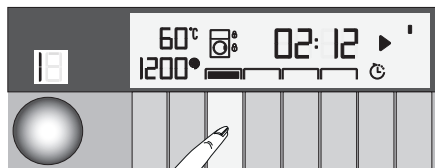
	Капацитет (kg)	Консумация на вода (l)	Разход на енергия (kWh)	Продължителност на програмата (мин) *	Съдържание на остатъчна влажност (%) **	Съдържание на остатъчна влажност (%) **
					≤ 1000 gpm	> 1000 gpm
Синтетични тъкани 60	4	65	1.13	90/120	45	40
Синтетични тъкани 40	4	65	0.90	80/110	45	40

* Може да проследите времето за изпиране на програмата която сте избрали, на дисплея на пералнята. Нормално е да има малки разлики между времето, показвано на дисплея, и реалното време на изпиране

** Стойностите на съдържанието на остатъчна влажност може да са различни в зависимост от избраната скорост на центрофугиране

Избор на допълнителни функции

Изберете желаните допълнителни функции преди стартиране на програмата. Когато се избере програма, рамките на символите на допълнителните функции, които могат да бъдат избрани с нея се осветяват. Когато е избрана спомагателна функция, вътрешната секция ще се освети.



Рамката на допълнителна функция, която не може да бъде избрана с текущата програма, не свети.

Рамките на допълнителните функции, подходящи за текущата програма остават осветени след стартиране на изпирането. Можете да изберете или да откажете допълнителните функции, чиито рамки светят. Ако перилният цикъл е достигнал до фаза, в която не можете да промените дадена допълнителна функция, рамката на тази функция изгасва.



Някои функции не могат да се избират заедно. Ако е избрана втора допълнителна функция в конфликт с първата функция, избрана при стартирането на машината, първата избрана функция бива отказана, а втората избрана допълнителна функция остава активна. Ако желаете, например, да изберете бързо пране след като сте избрали допълнително изплакване, функцията за допълнително изплакване бива отказана, а бързото пране остава активно.

Допълнителните функции, които са несъвместими с избраната програма, не могат да бъдат избрани. (Вижте „Таблица с програми и консумация“)

Някои програми имат допълнителни функции, които трябва да се пуснат едновременно. Тези функции не могат да бъдат отказвани. Рамката на допълнителната функция не свети, а само вътрешността на нейния символ свети.

• Предпране

Програмата за предпране е подходяща само за силно замърсено пране. С пропускането на опцията за предпране се пести енергия, вода, препарат за пране и време.

• Бързо пране

Тази функция може да се използва при програмите за памучни и синтетични тъкани. Тя намалява времето за изпиране, както и броя на стъпките за изплакване на леко замърсеното пране.



Когато изберете тази функция, пералнята трябва да се зареди с половината от максималното количество за пране, посочено в таблицата с програмите.

• Допълнително изплакване

Тази функция позволява на машината да направи друго изплакване в допълнение към това, което вече е направено след основното пране. По този начин може да бъде намален рискът от въздействие върху чувствителна кожа (бебета, алергична кожа и пр.) от минималните остатъци на перилен препарат върху прането.

• Нощен режим

Използвайте за пране на памучни тъкани с по-малък разход на енергия и без шум. Стъпките за центрофугиране са отказани за постигане на напълно безшумно пране, а цикълът завършва със стъпка за задържане на изплакването. След завършване на програмата, се пуска цикъл за центрофуга, за да се центрофугира прането.

Дисплей на времето

Оставащото време до края на програмата по време на нейната работа се изписва като „01:30“ във формат на часове и минути.

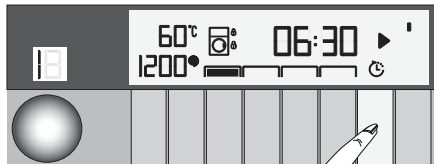


Продължителността на програмата може да се различава от стойностите в „Таблица с програми и консумация“ в зависимост от водното налягане, твърдостта и температурата на водата, околната температура, количеството и вида пране, избраните допълнителни функции и промените в захранващата мощност.

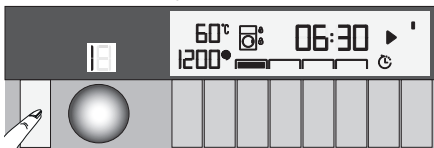
Време за край

Чрез функция **Време за край**

старирането на програмата може да бъде забавено до 24 часа. След като натиснете бутон **Време за край**, на дисплея се изписва ориентировъчен краен час. Ако **Време за край** се регулира, то индикаторът на **Време за край** светва.



За да се активира функцията за време за край и програмата да завърши в края на посоченото време, след като настроите времето, трябва да натиснете бутона **Старт / Пауза**.



Ако искате да отмените функцията за време за край, рестартирайте машината, натискайки бутон **Вкл. / Изкл.**



Не използвайте течни перилни препарати при активна функция за време за край! Съществува опасност да останат петна по дрехите.

- Отворете вратата за зареждане, поставете прането и перилния препарат и т.н.
- Изберете програма за пране, температура, скорост на центрофугиране и ако е необходимо, допълнителни функции.
- Задайте времето за край по избор чрез натискане на бутона **Време за край**. Индикаторът на **Време за край** светва.
- Натиснете бутона **Старт / пауза**. Обратното броене започва. Знакът „:“ в средата на времето за край започва да премигва.

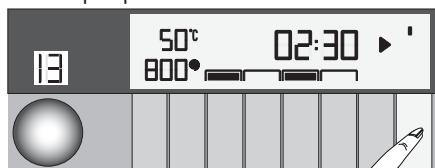


Може да бъде заредено допълнително пране по време на обратното броене за време за край. В края на обратното броене, символът за време за край изчезва, перилният цикъл стартира, а на дисплея се изписва продължителността на избраната програма.

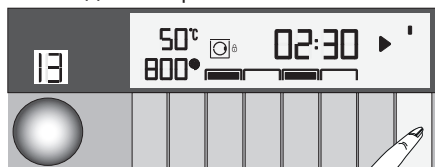
След достигане на времето за край, часът изписван на дисплея показва крайния час плюс продължителността на избраната програма.

Стартиране на програмата

- Натиснете бутона **Старт / пауза**, за да стартирате програмата.
- Бутонът **Старт / Пауза**, който е премигвал досега, започва да свети вече постоянно, обозначавайки, че програмата е стартирала.



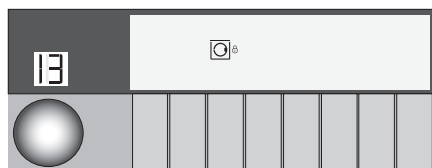
- Вратата за зареждане е заключена. Символът за заключена врата се показва след като вратата се заключи.



- Текущият етап от програмата се показва на LED индикатора за проследяване на програмата върху дисплея.

Заклучване на вратата

Вратата на машината е оборудвана със заключваща система, за да не може да бъде отворена в случай на неподходящо ниво на водата. При заключването на вратата на дисплея се показва символ "Door Locked" (Вратата е заключена).



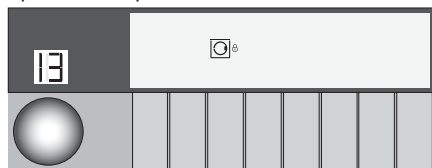
Промяна на настройките след стартиране на програмата

Добавяне на пране след стартиране на програмата:

Ако нивото на водата в машината е подходящо, когато натиснете бутон „Старт / Пауза“, символът за врата за зареждане ще мига, докато вратата е отворена и ще изчезне, когато бъде затворена.

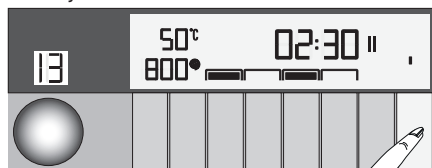


Ако нивото на водата в машината е не подходящо, когато натиснете бутон „Старт / Пауза“, символът за врата за зареждане остава включен.



Превключване на пералнята в режим пауза:

Натиснете бутона "Старт / Пауза", за да превключите машината в режим на пауза.



Промяна на избраната програма след нейното стартиране:

Промяна на програмата не е разрешена по времето, докато тя се изпълнява.

Можете да изберете нова програма след като превключите текущата програма в режим на готовност.



Избраната програма започва отначало.

Промяна на допълнителните функции, скоростта и температурата

В зависимост от етапа, който е достигнала програмата, може да откажете или да активирате допълнителните функции; вижте „Избор на допълнителни функции“. Можете също да промените настройките на скоростта и температурата; вижте „Избор на скорост на центрофугиране“ и „Избор на температура“.



Вратата не се отваря, ако температурата на водата в пералнята е висока или ако нивото на водата надвишава нивото на вратата.

Заклучващ механизъм за защита на деца

Използвайте защитата от деца, за да предпазите децата от игра с уреда. По този начин ще избегнете внасянето на промени в текущата програма.



Може да включите и изключите машината от бутон **Вкл. / Изкл.**, при активирана защита от деца. Когато включите машината отново, програмата продължава оттам, откъдето е спряла.

Ако натиснете някой бутон при активирана защита от деца, машината издава звуков сигнал. Звуковият сигнал бива отказан, ако бутоните се натиснат 5 пъти поред.

За да активирате защитата от деца:
Натиснете и задръжте бутона на **1^{та} допълнителна функция** за 3 секунди. След като обратното броене „**CL 3-2-1**..“ на дисплея приключи, там се изписва „Child Lock Enabled“ (Активирана защита за деца). След показването на този надпис, можете да освободите бутона на **1^{та} допълнителна функция**.

За да деактивирате защитата от деца:
Натиснете и задръжте бутона на **1^{та} допълнителна функция** за 3 секунди. След като обратното броене „**CL 3-2-1**..“ на дисплея приключи, символът „Child Lock Enabled“ (Активирана защита за деца) се изключва.

Отказ на програма

Програмата бива отказана, когато машината бъде изключена и включена отново. Натиснете и задръжте бутона **Вкл. / изкл.** за 3 секунди. След като обратното броене „3-2-1“ на дисплея приключи, машината се изключва.



Ако натиснете бутон **Вкл. / Изкл.** при активирана защита за деца, програмата няма да бъде отказана. Трябва първо да откажете защитата за деца.

Ако желаете да отворите вратата, след като сте отказали програмата, но това не е възможно тъй като нивото на водата в машината надвишава нивото на вратата, то завъртете **Селектор на програми** на **Изпомпване + центрофугиране** и източете водата от машината.

Край на програма

Когато една програма завърши, ще се покаже символът за край.

Ако не натиснете никакъв бутон в рамките на 10 минути, машината преминава в режим за ИЗКЛЮЧВАНЕ. Дисплеят и всички индикатори се изключват.

Пълните програмни етапи ще бъдат показани, ако натиснете бутона „Вкл. / Изкл.“.

Настройки на нивото на VOLUME (силата на звука)

- Слаб звук и силен звук
За да регулирате силата на звука, натиснете и задръжте бутона на 2^{та} допълнителна функция за 3 секунди. След приключване на обратното броене „3-2-1“, на дисплея ще се покаже символ за сила на звука и ще бъде показана новото ниво за сила на звука.

Машината е оборудвана с „Режим на готовност“

В случай, че не стартирате никаква програма или изчаквате, без да извършвате никакви действия когато машината е включена от бутон „Вкл./ Изкл.“ или докато е в избирателна стъпка или не се извърши никакво действие в рамките на около 2 минути след като избраната програма е свършила, машината ви автоматично ще се превключи в енергоспестяващ режим. Яркостта на индикаторната светлина намалява. Освен това, ако уредът е оборудван с дисплей, показващ продължителността на програмата, този дисплей ще се изключи напълно. В случай, че завъртите копчето за избор на програма или натиснете някой бутон, светлините и дисплеят ще се върнат в предишното си състояние. Направените при излизането от енергоспестяващ режим настройки може да се променят. Проверете съответствието на настройките при стартиране на програмата. При необходимост, пренастройте. Това не е повреда.

•

Бърз наръчник на потребителя

Подготовка на машината

- Проверете дали маркучите са плътно свързани.
- Включете пералнята в контакта.
- Завъртете крана докрай.
- Поставете прането в пералната машина.
- Сложете перилен препарат и омекотител.

Избор на програма

- Изберете програма, която съответства на вида, количеството и нивото на замърсеност на прането в съответствие с „Таблицата с програми и консумация“ и таблицата за температурите по-долу.

Избор на допълнителни функции

Изберете необходимите допълнителни функции преди стартиране на програмата. Когато се избере програма, рамките на символите на допълнителните функции, които могат да бъдат избрани с нея, се осветяват. Когато е избрана спомагателна функция, вътрешната секция ще се освети също.

Стартиране на програма

- Натиснете бутона „Старт/Пауза“, за да стартирате програмата.
- Лампичката за проследяване на програмата, която показва началото на програмата, ще светне.



Ако през време на процеса на избор на програма в течение на 1 минута няма стартирана програма или натиснато копче, пералнята ще се превключи в режим на готовност и нивото на осветеност на температурата, скоростта и индикатора за вратата ще се понижат. Другите лампички и индикатори се изключват. При завъртане на селектора за програмите или натискане на някой бутон, лампичките и индикаторите светват отново.

Край на програма

Когато една програма завърши, ще се покаже символът за край.

Ако не натиснете бутон в рамките на 10 минути, машината преминава в режим за ИЗКЛЮЧВАНЕ. Дисплеят и всички индикатори се изключват. Пълните програмни етапи ще бъдат показани, ако натиснете бутона „Вкл./Изкл.“.

Отказ на програма

Програмата бива отказана, когато машината бъде изключена и включена отново. Натиснете и задръжте бутона **Вкл./Изкл.** за 3 секунди.

Заключващ механизъм за защита на деца

Използвайте защитата от деца, за да предпазите децата от игра с уреда. По този начин ще избегнете внасянето на промени в текущата програма.



Може да включите и изключите машината от бутон **Вкл./Изкл.**, при активирана защита от деца. Когато включите машината отново, програмата продължава оттам, откъдето е спряла.

За да активирате защитата от деца:

* **Натиснете и задръжте бутона на 1^{та} допълнителна функция за 3 секунди.** След като приключи обратното броене, на дисплея се показва "Child Lock Enabled" (Активирана защита за деца). След показването на този надпис, можете да освободите бутона на **1^{та} допълнителна функция.**

За да деактивирате защитата от деца:

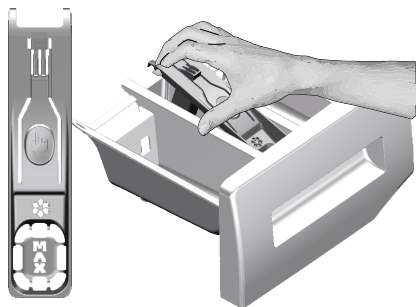
задръжте бутона за допълнителната функция натиснат за 3 секунди. След като обратното броене „CL 3-2-1“ на панела приключи, символът „Child Lock Enabled“ (Активирана защита за деца) се изключва.

Поддръжка и почистване

Оперативният живот на уреда се удължава, а често срещаните проблеми намаляват, ако уредът се почиства редовно.

Почистване на чекмеджето за препарати

Почиствайте чекмеджето редовно (на всеки 4-5 перилни цикъла) по начинът, описан по-долу, за да избегнете наслагването на прах за пране с времето.



Повдигнете задната част на сифона, за да го свалите, както е показано.

- Натиснете точката върху сифона в отделението за омекотител и издърпайте към себе си, за да извадите отделението от пералнята.



Сифонът трябва да се почисти, ако в отделението за омекотител се събира повече от нормалното количество вода и омекотител.

- Измивайте чекмеджето за препаратите и сифона в мивката с много хладка вода. Сложете предпазни ръкавици или използвайте подходяща четка, за да избегнете допира с наслагванията в чекмеджето при почистването.
- След почистването, поставете сифона на мястото му и върнете чекмеджето обратно.

Почистване на вратата и барабана

За уреди с програма за почистване на барабана, вижте „Работа с уреда продукта - Програми“.

За уреди без програма за почистване на барабана, следвайте посочените по-долу стъпки **за почистване на барабана:**

Изберете допълнителни функции за **Допълнителна вода** или **Допълнително изплакване**.

Използвайте **програмата** за памучни материали без предпране. Задайте **температурата на препоръчваното ниво, отбелязано**

върху почистващия препарат, който може да се получи от упълномощените сервиси.

Стартирайте процедурата **без пране в уреда**. Преди да стартирате програмата, поставете 1 опаковка от специалния препарат за почистване на барабани (ако не можете да се снабдите със специален препарат, поставете макс. 100 гр. препарат срещу котлен камък) в отделението за перилен препарат за главното пране (отделение №2). Ако препаратът срещу котлен камък е във формата на таблетки, поставете само една таблетка в отделение №2. След като програмата приключи, подсушете вътрешността на барабана с чиста кърпа.



Повтаряйте процедурата по почистване на барабана на всеки 2 месеца.

Използвайте препарат срещу котлен камък, подходящ за перални машини.

След всяко изпиране, проверявайте дали няма останали чужди вещества в барабана.



Ако отворите на барабана, показани на фигурата, са запушени, ги отпушете с помощта на клечка за зъби.



Металните чужди вещества ще доведат до петна от ръжда по барабана. Почистете петната по барабана с помощта на почистващи препарати, подходящи за използване върху неръждаема стомана. Никога не използвайте стоманена или друга тел за почистване.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никога не използвайте гъба или изстъргващи материали. Те ще повредят боядисаните, хромирани и пластмасови повърхности.

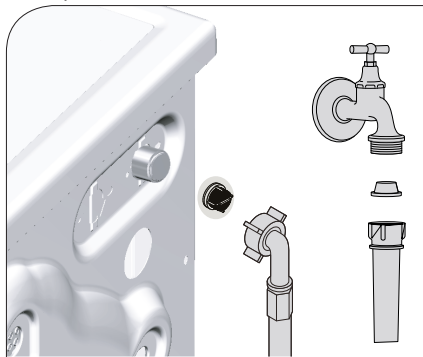
Почистване на корпуса и контролния панел

Избършете корпуса на пералнята със сапунена вода или неабразивен гелообразен препарат при необходимост, след което подсушете с мека кърпа.

Използвайте само мека и влажна кърпа, за да почистите контролния панел.

Почистване на филтрите за входящата вода

В края на всеки отвор за входяща вода, отзад на пералнята, и в края на всеки входящ маркуч, който се свързва с крана, има филтър. Тези филтри пречат на чужди тела и замърсители във водата да влизат в пералнята. Филтрите трябва да се почистват тъй като те постоянно се замърсяват.



- Затворете крановете.
- Свалете накрайниците на маркучите за входяща вода, за да стигнете до филтрите в клапите за входяща вода. Почистете ги с подходяща четка. Ако филтрите са много мръсни, ги извадете с щипци и ги почистете.
- Извадете филтрите от правите накрайници на маркучите за входяща вода, заедно с уплътнителите, и ги почистете цялостно под течаща вода.
- Поставете внимателно уплътнителите и филтрите обратно по местата им и затегнете гайките на маркуча с ръка.

Източване на остатъчна вода и почистване на филтъра на помпата

Филтриращата система на вашата машината предпазва твърдите предмети като копчета, монети и конци да се застопят в перката на помпата при източването на водата от пералнята. По този начин водата се източва безпроблемно, а оперативният живот на помпата се удължава.

Ако пералнята ви не изпомпва водата, възможно е филтърът на помпата да е запушен. Филтърът трябва да се почиства всеки път, когато се запуши или на всеки 3 месеца. За да се почисти филтъра на помпата, водата трябва да се източи. Преди транспортиране на машината (напр. при преместване в нов дом) и в случай на замръзване на водата, може да се наложи да източите докрай водата от уреда.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Остатъчни чужди вещества във филтъра на помпата може да повредят машината ви и да предизвикат шум.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ако уредът не се използва, завъртете крана, откачете входящия маркуч и отцедете водата в машината, за да не се заледи евентуално в района, където е монтирана.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: След всяка употреба, затваряйте крана на входящия маркуч.

За да почистите мръсния филтър и да източите водата:

- Извадете щепсела от контакта за да прекъснете захранването с електричество.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

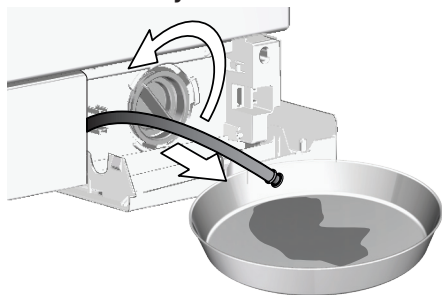
Температурата на водата в машината може да стигне до 90°C. За да избегнете риска от изгаряне, почистете филтъра чак след като пералнята се охлади.

- Внимателно отворете капачката на филтъра.
- Ако се капачката на филтъра се състои от две части, натиснете ухото на капачката на филтъра надолу и издърпайте частта към себе си.



Може да свалите капачката на филтъра като леко натиснете долния капак надолу с уред с тънък пластмасов накрайник, през отвора над капачката на филтъра. Не използвайте уреди с метален накрайник за сваляне на капачката.

Когато уредът е оборудван с маркуч за източване на водата в спешни случаи:



- Извадете дренажния маркуч за спешни случаи от гнездото му
- Поставете голям съд в края на маркуча. Източете водата в съда като издърпате тапата в края на маркуча. Когато съдът се напълни, запушете отново края на маркуча с тапата. След като изхвърлите водата от съда, повторете горната процедура, за да източите водата от машината докрай.
- Когато източването на водата приключи, запушете отново маркуча с тапата и го поставете обратно на мястото му.
- Завъртете филтъра на помпата, за да го извадите.
- Почистете всякакви отлагания по вътрешността на филтъра, както и влакната около перката на помпата, ако има такива.
- Монтирайте обратно филтъра.
- Ако капачката на филтъра се състои от две части, затворете капачката като натиснете ухото ѝ. Ако се състои от една част, първо наместете ушенцата в долната ѝ част на местата им, а след това натиснете горната част, за да затворите.

Възможни решения на възникнали проблеми

След затваряне на вратата програмата не стартира.

- Бутонът Старт/ Пауза / Отказе е натиснат. >>> **Натиснете бутона Старт / Пауза / Отказ.*

Програмата не може да се стартира или да се избере

- Пералнята е преминала в режим на самозащита поради възникнал външен проблем (в електрическото напрежение, водното налягане и т.н.). >>> *Натиснете и задръжте бутона за вкл./изкл. за 3 секунди, за да рестартирате машината с фабричните ѝ настройки. („Отказване на програма“)*

Вода в пералнята.

- В машината може да е останала малко вода поради процедурите за контрол на качеството по време на производството. >>> *Това не е неизправност; водата не е вредна за машината.*

Отдолу на машината изтича вода.

- Проблем с маркучите или филтъра на помпата. >>> *Уверете се, че уплътненията на входните маркучи за вода са захванати добре. Свържете маркуча плътно към крана.*
- Филтърът на помпата може да не е затворен докрай. >>> *Проверете дали филтърът на помпата е затворен докрай.*

Машината не се пълни с вода.

- Кранът е затворен. >>> *Отворете крановете*
- Входният маркуч за вода е прегънат. >>> *Коригирайте положението на маркуча.*
- Входният маркуч за вода е запушен. >>> *Почистете филтъра.*
- Врата за зареждане не е затворена >>> *Затворете вратата за зареждане*

Машината не източва водата.

- Маркучът за източване може да е запушен или усукан. >>> *Почистете или изправете маркуча.*
- Помпеният филтър е запушен. >>> *Почистете филтъра.*

Машината вибрира или издава шум.

- Машината може да не е балансирана. >>> *Регулирайте крачетата, за да нивелирате машината.*
- В помпения филтър може да е проникнало твърдо вещество. >>> *Почистете помпения филтър.*
- Обезопасяващите болтове за транспортиране не са свалени. >>> *Отстранете обезопасяващите болтове за транспортиране*
- Количеството на прането в машината може да е твърде малко. >>> *Добавете още пране в машината.*
- Прането в машината може да е твърде много. >>> *Извадете част от прането от машината или разпределете тежестта равномерно в барабана.*
- Машината може да е опряна до твърда повърхност. >>> *Проверете дали машината не се опира някъде*

Пералнята спира малко след започване на програмата.

- Машината може да е спряла временно поради ниско напрежение >>> *Тя ще продължи работата, си когато електрическото напрежение достигне отново нормалното си ниво.*

Машината директно източва постъпващата вода.

- Маркучът за източване може да не е на подходяща височина. >>> *Свържете маркуча за източване на вода, както е описано в ръководството за работа.*

При пране в машината не се вижда никаква вода.

- Нивото на водата не може да бъде видяно отвън на машината. Това не е повреда.

Вратата не може да се отвори.

- Заклучване на вратата е активирано поради нивото на водата в машината.>>> *Източете водата, като стартирате програма „Изпомпване“ или „Центрофугиране“.*
- Машината изпомпва водата или е в цикъл на центрофугиране >>> *Изчакайте завършването на програмата.*
- Защитата за деца е включена. Заклучването на вратата се деактивира няколко минути след края на програмата. >>> *Изчакайте няколко минути за деактивиране на заклучването на вратата.*

Прането отнема повече време от указаното в ръководството за употреба. (*)

- Твърде ниско налягане на водата. >>> *Машината изчаква до наляване на достатъчно количество вода, за да предотврати лошо качество на изпирането, дължащо се на недостатъчно количество вода. По тази причина продължителността на прането се увеличава.*
- Напрежението може да е ниско. >>> *Продължителността на прането се удължава, за да се избегнат незадоволителни резултати от изпирането при слаба мощност.*
- Температурата на постъпващата вода може да е ниска. >>> *Времето за загряване на водата се удължава през студените сезони. Продължителността на изпиране може да се удължи, за да се избегнат незадоволителни резултати от изпирането.*
- Броят на изплакванията и/или количеството на водата за изплакване може да се увеличава. >>> *Машината увеличава количеството на водата за изплакване при необходимост от добро изплакване или добавяне на допълнителна стъпка за изплакване*
- Може да активира системата за автоматично абсорбиране на пяната поради поставяне на твърде голямо количество перилен препарат.>>> *Използвайте препоръчаното количество перилен препарат.*

Таймерът на програмата не извършва обратно броене. (При модели с дисплей) (*)

- Таймерът може да спре по време на пълненето с вода. >>> *Индикаторът на таймера не извършва обратно броене докато машината не поеме достатъчно количество вода. Пералнята изчаква да се напълни с достатъчно количество вода, за да се избегне недоизпиране в следствие липсата на вода. Индикаторът на времето продължава обратното броене след това.*
- Таймерът може да спре по време на стъпката за загряване >>> *Индикаторът на таймера не започва обратно отброяване докато машината не достигне избраната температура.*
- Таймерът може да спре по време на стъпката за центрофугиране >>> *Възможно е активиране на системата за автоматично разпознаване на небалансирано натоварване поради небалансирано разпределение на прането в барабана.*

Таймерът на програмата не извършва обратно броене. (*)

- Прането в машината може да е небалансирано. >>> *Възможно е автоматично активиране на системата за разпознаване на небалансирано натоварване поради небалансирано разпределение на прането в барабана.*

Машината не се превключва на стъпка центрофугиране (*)

- Прането в машината може да е небалансирано. >>> *Възможно е автоматично активиране на системата за разпознаване на небалансирано натоварване поради небалансирано разпределение на прането в барабана.*
- Машината не извършва центрофугиране, ако водата не бъде източена напълно. >>> *Проверете филтъра и маркуча за източване*
- Може да активира системата за автоматично абсорбиране на пяната поради поставяне на твърде голямо количество перилен препарат.>>> *Използвайте препоръчаното количество перилен препарат.*

Качеството на изпиране е лошо: Прането сивее. (**)

- Използвано е недостатъчно количество препарат за продължителен период от време. >>> *Използвайте препоръчаното количество препарат за твърдостта на водата и прането.*
- Прането е прано при твърде ниска температура продължителен период от време. >>> *Изберете подходящата температура за прането, което ще бъде прано.*
- Използване на недостатъчно количество препарат при твърда вода. >>> *Използването на недостатъчно количество препарат при твърда вода води до полепване на мръсотията по дрехите и те с времето посивяват. Премахването на вече появилото се посивяване е много трудно. Използвайте препоръчителното количество перилен препарат според прането и твърдостта на водата.*
- Използван е твърде много перилен препарат.>>> *Използвайте препоръчителното количество перилен препарат според прането и твърдостта на водата.*

Качеството на изпиране е лошо: Петната не са изпрани или прането не се е избелило. (**)

- Използвано е недостатъчно количество перилен препарат. >>> *Използвайте препоръчителното количество препарат, подходящо за прането.*
- Заредено е прекомерно количество пране >>> *Не зареждайте машината прекомерно. Спазвайте количествата препоръчани в „Таблицата с програми и консумация“.*
- Избор на неправилна програма и температура. >>> *Изберете правилната програма и температура за прането.*
- Използване на неподходящ перилен препарат.>>> *Използвайте подходящи за машината перилни препарати.*
- Перилният препарат е поставен в погрешно отделение.>>> *Поставяйте перилния препарат в правилното отделение. Не смесвайте избелващия и перилния препарат един с друг.*

Качеството на изпиране е лошо: По прането има мазни петна. (**)

- Почистването на барабана не е извършвано редовно. >>> *Почиствайте барабана редовно. За целта, моля, вижте*

Качеството на изпиране е лошо: Дрехите миришат неприятно. (**)

- Миризмите и бактериите се наслагват в барабана в резултат на продължително пране при ниски температури и/или кратки програми. >>> *След всяко пране оставайте чекмеджето за препаратите и вратата на машината открити. По този начин в машината няма да остане влага, която е подходяща среда за развитието на бактерии.*

Цвятът на дрехите избледнява. (**)

- Заредено е прекомерно количество пране >>> *Не зареждайте машината прекомерно.*
- Използваният перилен препарат е влажен. >>> *Съхранявайте перилните препарати затворени, на сухо място и не ги излагайте на твърде висока температура.*
- Избрана е по-висока температура. >>> *Изберете правилна програма и температура в зависимост от вида и нивото на замърсяване на прането.*

Не се изплаква добре

- Количеството, марката и условията за съхранение на перилния препарат са неподходящи. >>> *Използвайте подходящ за пералната машина и прането препарат. Съхранявайте перилните препарати на сухо място и не ги излагайте на прекомерни температури.*
- Препаратът е поставен в неправилно отделение >>> *Ако препаратът се постави в отделението за предпране, въпреки, че не е избран цикъл за предпране, машината ще поеме препарата по време на стъпките на изплакване или омекотяване. Поставяйте препарата в правилното отделение*
- Помпеният филтър е запушен. >>> *Проверете филтъра.*
- Маркучът за източване е огънат. >>> *Проверете маркуча за източване*

След изпирането прането се е втвърдило. ()**

- Използвано е недостатъчно количество перилен препарат. >>> *Използването на недостатъчно количество перилен препарат за степента на твърдост на водата може да доведе до втвърдяване на дрехите с времето. Използвайте подходящо количество перилен препарат в зависимост от твърдостта на водата.*
- Препаратът е поставен в неправилно отделение. >>> *Ако препаратът се постави в отделението за предпране въпреки, че не е избран цикъл за предпране машината ще поеме препаратата по време на стъпките на изплакване или омекотяване. Поставете препаратата в правилното отделение*
- Перилният препарат може да е смесен с омекотител. >>> *Не смесвайте перилен препарат с омекотител. Измийте и почистете диспенсера с топла вода.*

Прането не мирише на омекотителя. ()**

- Препаратът е поставен в неправилно отделение. >>> *Ако препаратът се постави в отделението за предпране въпреки, че не е избран цикъл за предпране машината ще поеме препаратата по време на стъпките на изплакване или омекотяване. Измийте и почистете диспенсера с топла вода. Поставете препаратата в правилното отделение*
- Перилният препарат може да е смесен с омекотител. >>> *Не смесвайте перилен препарат с омекотител. Измийте и почистете диспенсера с топла вода.*

Перилният препарат се утаява в чекмеджето. ()**

- Препаратът е поставен в мокро чекмедже >>> *Подсушете чекмеджето преди да поставите препарат в него.*
- Перилният препарат се е овлажнил.>>> *Съхранявайте препаратите затворени, на сухи места и не ги излагайте на твърде висока температура.*
- Слабо водно налягане>>> *Проверете водното налягане*
- Препаратът в основното отделение се е овлажнил по време на вливането на водата за предпрането. Отворите в отделението за препарат са блокирани. >>> *Проверете отворите в отделението за препарат и почистете ако са блокирани.*
- Наличие на проблем с клапаните на чекмеджето за препарат. >>> *Повикайте упълномощен сервизен техник.*
- Перилният препарат може да е смесен с омекотител. >>> *Не смесвайте перилен препарат с омекотител. Измийте и почистете диспенсера с топла вода.*
- Почистването на барабана не е извършвано редовно. >>> *Почиствайте барабана редовно. За целта, моля, вижте*

По прането има останал перилен препарат. ()**

- Заредено е прекомерно количество пране. >>> *Не зареждайте машината прекомерно.*
- Избор на неправилна програма и температура. >>> *Изберете правилната програма и температура за прането.*
- Използване на погрешен перилен препарат. >>> *Изберете правилния перилен препарат за прането.*

В машината се формира твърде много пяна. ()**

- Използван е неправилен перилен препарат за машината. >>> *Използвайте подходящи за машината перилни препарати.*
- Използвано е недостатъчно количество перилен препарат. >>> *Използвайте препоръчителното количество препарат.*
- Препаратът е съхраняван при неподходящи условия. >>> *Съхранявайте препаратите в затворени и сухи места. Не ги съхранявайте на твърде горещи места.*
- Някои мрежести текстили, като тюл, могат да предизвикат твърде много пяна поради текстурата си. >>> *Използвайте по-малки количества препарат за този тип тъкани.*
- Перилният препарат е поставен в погрешно отделение>>> *Поставете перилния препарат в правилното отделение*
- Ранно подаване на омекотител. >>> *Възможен е проблем в клапаните на отделението за омекотител. Обадете се в упълномощен сервиз.*

От чекмеджето за перилни препарати излиза пяна.

- Използвано е прекомерно количество перилен препарат.>>> *Смесете 1 с.л. омекотител с ½ л вода и изсипете в главното отделение на чекмеджето за перилен препарат.*
- Поставете перилен препарат в машината в съответствие с програмите и максималния капацитет, посочени в „Таблица с програми и консумация“. При добавяне на допълнителни химикали (препарати за почистване на петна, белина и др.), намалете количеството перилен препарат.

Прането остава мокро в края на програмата. (*)

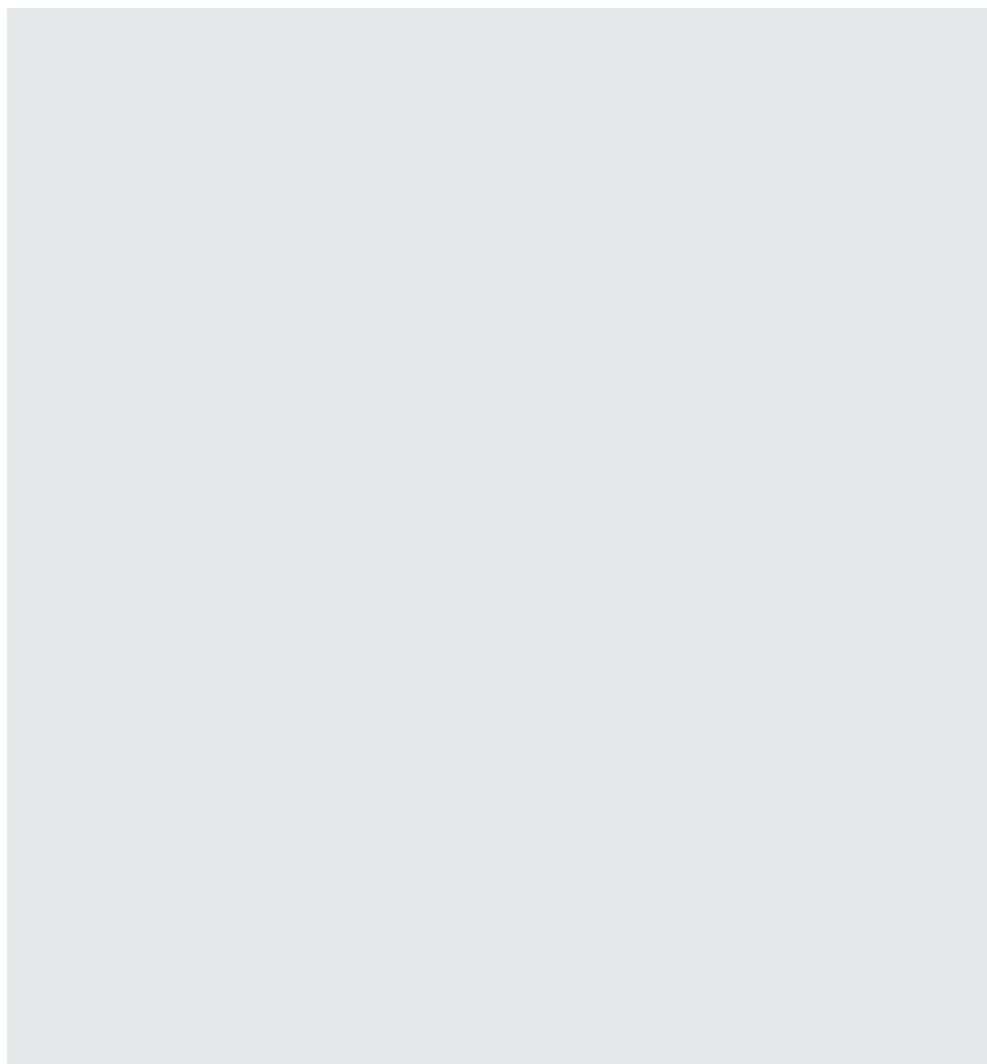
- Може да активира системата за автоматично абсорбиране на пяната поради поставяне на твърде голямо количество перилен препарат.>>> *Използвайте препоръчаното количество перилен препарат.*

* Машината не се превключва на центрофугиране в случай, че прането не е равномерно разпределено в барабана, за да предпази пералнята и заобикалящите я предмети от повреда. То трябва да се преразпредели и пусне отново.

** Почистването на барабана не е извършвано редовно. >>> *Почиствайте барабана редовно.*



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ако не може да разрешите проблема, въпреки че сте спазили указанията в този раздел, се консултирайте с търговеца или представител на упълномощен сервис. Никога не се опитвайте да поправите неработещия уред сами.



GRUNDIG

www.grundig.com